Y Pwyllgor Cyllid / Finance Committee
Fin(4)-15-15 P5

Claire Clancy
Prif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad
Chief Executive and Clerk of the Assembly

Jocelyn Davies AC
Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Tŷ Hywel
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

17 Mehefin 2015

Annwyl Jocelyn

Mae'n bleser gennyf anfon Adroddiad diweddaraf Comisiwn y Cynulliad ar Berfformiad Corfforaethol at y Pwyllgor Cyllid, ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill 2014 a mis Mawrth 2015.

Mae llawer o'r dangosyddion yn nodi bod pethau'n gwella o'u cymharu â'r un cyfnod y llynedd, a lle nad yw hynny'n digwydd, mae'r Comisiwn yn cymryd camau i sicrhau gwelliannau. Mae crynodeb o'r prif bwyntiau ar dudalennau 2 a 3 yn yr adroddiad.

Rwy'n gobeithio y bydd yr adroddiad yn ddiddorol ac yn ddefnyddiol i'r Pwyllgor. Caiff ei gyhoeddi ar wefan y Comisiwn. O hyn allan, mae'r Comisiwn wedi cytuno y bydd yn cynhyrchu'r adroddiad ddwywaith y flwyddyn; bydd yr adroddiadau bellach yn cwmpasu'r cyfnod rhwng Ebrill a Medi ac yna'r cyfnod rhwng Ebrill a Mawrth.

Mae croeso ichi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw ymholiadau, neu os hoffech gael rhagor o wybodaeth.

Yn gywir

Claire

Claire Clancy

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1NA
Claire.Clancy@cynulliad.cymru
www.cynulliad.cymru
0300 200 6230

National Assembly for Wales
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1NA
Claire.Clancy@assembly.wales
www.assembly.wales
0300 200 6230

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Adroddiad Comisiwn y Cynulliad ar Berfformiad Corfforaethol

Ebrill 2014 – Mawrth 2015

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales

Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r corff sy'n cael ei ethol yn ddemocrataidd i gynrychioli buddiannau Cymru a'i phobl, i ddeddfu ar gyfer Cymru ac i ddwyn Llywodraeth Cymru i gyfrif.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael mewn fformatau hygyrch, gan gynnwys ar ffurf Braille, fersiwn hawdd ei darllen, fersiwn print bras, fersiwn sain a chopi caled drwy gysylltu â ni:

Cyfathrebu'r Cynulliad
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

Ar-lein: **www.cynulliad.cymru**
E-bost: **cysylltu@cynulliad.cymru**
Ffôn: **0300 200 6565**

Rydym yn croesawu galwadau a wneir drwy wasanaeth Text Relay.

© Hawlfraint Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru 2015
Ceir atgynhyrchu testun y ddogfen hon am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng cyn belled ag y caiff ei atgynhyrchu'n gywir ac na chaiff ei ddefnyddio mewn cyd-destun camarweiniol na difrïol. Rhaid cydnabod mai Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy'n berchen ar hawlfraint y deunydd a rhaid nodi teitl y ddogfen.

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Adroddiad Comisiwn y Cynulliad ar Berfformiad Corfforaethol

Ebrill 2014 – Mawrth 2015

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales

Cyflwyniad

Yr enw ar gorff corfforaethol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw Comisiwn y Cynulliad. Mae'r Comisiwn yn gwasanaethu Cynulliad Cenedlaethol Cymru i gynorthwyo â'r gwaith o'i wneud yn sefydliad democrataidd cryf, hygyrch a blaengar ac yn ddeddfwrfa sy'n gweithredu'n effeithiol ar gyfer pobl Cymru.

Mae'r Comisiwn yn cynnwys y Fonesig Rosemary Butler AC, y Llywydd; a phedwar Aelod Cynulliad wedi'u henwebu gan bob un o'r pedair plaid wleidyddol sy'n cael eu cynrychioli yn y Cynulliad: Peter Black AC, Angela Burns AC, Sandy Mewies AC a Rhodri Glyn Thomas AC. Mae David Melding, y Dirprwy Lywydd, yn mynd i gyfarfodydd y Comisiwn hefyd. Mae'r Comisiwn yn gyfrifol am gyfeiriad strategol gwasanaethau'r Cynulliad ac mae'n atebol i'r Cynulliad. Mae'r gwaith o reoli a chyflawni o ddydd i ddydd wedi'i ddirprwyo i **Brif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad**.

Mae **Strategaeth Comisiwn y Cynulliad ar gyfer 2011-16** yn amlinellu ein nodau ar gyfer y Pedwerydd Cynulliad, sef: darparu cymorth seneddol o'r radd flaenaf; ymgysylltu â phobl Cymru; hyrwyddo Cymru; a defnyddio adnoddau'n ddoeth.

Er mwyn cefnogi nodau strategol y Comisiwn, mae gennym bum maes blaenoriaeth ar gyfer newid, arloesi a buddsoddi ar gyfer y Cynulliad hwn. Mae'r rhain wedi'u nodi yn **Strategaeth Comisiwn y Cynulliad 2014-16** - cynllun corfforaethol a ddatblygwyd i roi mwy o eglurder a chyfeiriad i staff am ein strategaeth, ein blaenoriaethau ac elfennau amrywiol o lywodraethu.

Adrodd am berfformiad

Dyma'r trydydd adroddiad a'r un olaf ar gyfer blwyddyn ariannol 2014-15, ac mae'n rhoi gwybodaeth am berfformiad corfforaethol y Comisiwn am y cyfnod rhwng mis Ebrill 2014 a mis Mawrth 2015, gan gynnwys:

– uchafbwyntiau perfformiad, yn ôl nod strategol;

– crynodeb ar ffurf goleuadau traffig sy'n nodi'r perfformiad cyffredinol o dan bob un o'n nodau strategol;

– dadansoddiad manylach o'r dangosyddion unigol sy'n rhan o'r crynodeb hwnnw; a

– chymaryddion priodol, o ystod o ffynonellau, pan fo hynny'n bosibl.

Perfformiad o ran darparu cymorth seneddol o'r radd flaenaf

Mae canlyniadau arolwg adborth yr Aelodau 2014 yn ategu'r lefel uchel o berfformiad sydd wedi bod yn gyson mewn amrywiaeth o ddangosyddion yng nghyswllt y nod hwn, gan ddangos lefelau cyffredinol uchel o foddhad ynghylch y gwasanaethau a ddarperir i Aelodau. Mae'r cynnydd yn nifer y dysgwyr Cymraeg yn haeddu sylw. Ategwyd y datblygiad hwn drwy ehangu'r gwasanaeth tiwtora Cymraeg sy'n amlwg yn boblogaidd ac yn effeithiol iawn ymhlith Aelodau a staff. Ni fydd canlyniadau arolwg boddhad blynyddol yr Aelodau ar gael tan fis Mehefin-Gorffennaf 2015, ar ôl cyhoeddi'r adroddiad hwn, ac felly cyhoeddir y canlyniadau diwygiedig yn adroddiadau 2015–2016.

Cynhaliwyd ymarfer i edrych ar ddewisiadau Aelodau unigol sy'n gweithio ar bwyllgorau i drafod sut y maen nhw'n gweithio a sut y maen nhw'n defnyddio'r cymorth a ddarperir gan y Comisiwn. Bellach, mae'r timau sy'n cynorthwyo'r Pwyllgorau'n gwneud newidiadau i'r gwasanaethau a ddarperir ar sail dewisiadau unigol. Bydd y data'n cael eu cydgasglu fel bod tueddiadau ehangach yn gallu llywio'r ffordd y caiff gwasanaethau eu cynllunio yn y dyfodol.

Perfformiad o ran ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru

Mae nifer yr ymwelwyr ar deithiau a lefelau boddhad ymwelwyr wedi parhau i gynyddu yn ystod y flwyddyn. Mae'r adborth a gafwyd gan ymwelwyr yn gadarnhaol iawn ac yn dangos bod grwpiau'n gadael â dealltwriaeth llawer gwell o'r Cynulliad, y ffordd y mae'n gweithio a'r pynciau sy'n cael eu trafod ar hyn o bryd.

Cynhaliodd tîm allgymorth y Cynulliad wythnos ymgysylltu lwyddiannus iawn yn Wrecsam rhwng 21 a 28 Mawrth. Roedd mwy o weithgarwch ar y cyfryngau cymdeithasol yn sgil y digwyddiad hwn nag unrhyw un o ddigwyddiadau eraill y Cynulliad erioed. Denwyd 232 o ddilynwyr i'r cyfrif Twitter corfforaethol a chynyddodd ymweliadau ag YouTube 99 y cant ym mis Mawrth o gymharu â mis Chwefror.

Eleni, mae dros 3,000 o bobl ifanc wedi cyfrannu at y sgwrs genedlaethol am ostwng yr oedran pleidleisio i 16 oed. Yn ystod wythnos #SeneddWrecsam, cynhaliwyd diwrnod digidol yng Ngholeg Cambria pan ymwelodd dros 300 o fyfyrwyr â bws y Cynulliad i drafod eu barn ynghylch gostwng yr oedran pleidleisio.

Mae'r Cynulliad yn dal i gael cydnabyddiaeth o'r tu allan yng nghyswllt hygyrchedd a chynhwysiant. Ym mis Ionawr 2015, cyrhaeddodd y Cynulliad y pedwerydd safle yn rhestr Stonewall o 100 cyflogwr gorau'r DU. At hynny, roedd y Cynulliad ar frig rhestr Stonewall o gyflogwyr y sector cyhoeddus yng Nghymru.

Perfformiad o ran defnyddio ein hadnoddau yn ddoeth

Mae ein perfformiad o ran y gyllideb ar ddiwedd y flwyddyn yn dangos pa mor effeithiol yw ein trefniadau rheoli arian, wrth i ni gyflawni ein targedau blynyddol ar gyfer gwariant yn erbyn y gyllideb o fewn y proffil (o fewn 1 y cant), ac rydym wedi rhagori ar ein targed Gwerth am Arian i arbed £500,000.

Ym mis Rhagfyr 2014, daeth strategaeth rheoli carbon y Comisiwn i ben, a sicrhawyd gostyngiad o 35 y cant yn erbyn targed i leihau allyriadau ynni 40 y cant. Mae'r Cynulliad wedi llwyddo i gadw ardystiad Lefel 5 Safon Amgylcheddol y Ddraig Werdd am y seithfed flwyddyn yn olynol hefyd. Mae'r Ymddiriedolaeth Garbon wedi galw hyn yn enghraifft o berfformiad sy'n arwain y blaen yn y sector cyhoeddus yng Nghymru, gan ddweud y gall y Comisiwn fod yn falch o'r gostyngiadau sydd wedi'u sicrhau ar sail targed heriol iawn. Er gwaethaf y perfformiad arbennig hwn, mae'r Comisiwn wedi nodi cyfleoedd i sicrhau arbedion pellach o ran perfformiad ein hadeilad, gan ystyried bod prisiau ynni yn dal i newid yn gyson a'r ansicrwydd ynghylch cyflenwadau ynni'r dyfodol. Yn sgil hynny, ym mis Mehefin 2014 cymeradwyodd y Comisiwn darged newydd i leihau allyriadau ynni 30 y cant ymhellach erbyn 2021 o gymharu â llinell sylfaen blwyddyn ariannol 2012-13. Mae cynnydd yn erbyn y targed hwn wedi'i gynnwys yn yr adroddiad hwn o dan 'cyfanswm ôl troed ynni' a bydd hyn yn parhau i gael ei nodi yn adroddiadau'r dyfodol.

Mynediad at wybodaeth

Mae'r Comisiwn yn cyhoeddi **Adroddiad a Chyfrifon Blynyddol**, sy'n rhoi trosolwg o berfformiad yn flynyddol, gan gysylltu perfformiad â'r arian a wariwn ar ddarparu gwasanaethau i'r Cynulliad. Mae'r Comisiwn yn cyhoeddi **ystod o wybodaeth arall am ei gyllideb flynyddol a'i brif bolisïau sefydliadol** ar wefan y Cynulliad.

Mae'r Comisiwn yn fodlon darparu rhagor o wybodaeth os hoffech ddysgu rhagor am ein gwaith:

– Gallwch gysylltu â ni yma: **www.cynulliad.cymru/cysylltu**

– Mae canllawiau ar **fynediad at wybodaeth** ar gael ar wefan y Cynulliad.

Mesurau Perfformiad Corfforaethol - Cyflawniad yn erbyn Nodau Strategol

Crynodeb o'r wybodaeth fanylach sy'n dilyn am y dangosyddion perfformiad allweddol (KPI) (gweler y grwpiau o ddangosyddion perfformiad allweddol cyfatebol).

Rhif Grŵp KPI	Darparu Cymorth Seneddol o'r Radd Flaenaf	Ebrill 2013 – Mawrth 2014	Ebrill 2014 – Mawrth 2015	Sylwadau - manylion ar dudalennau 6–9
1	Boddhad Aelodau	oren	gwyrdd	Dim newid i'r sgorau ar gyfer cyfarfodydd llawn a chyfarfodydd pwyllgor; cynyddodd y sgôr ar gyfer gweithio yn eu dewis iaith o 6.2 yn 2013 i 8.9 yn 2014. Cynhelir arolwg boddhad nesaf yr Aelodau ym mis Mehefin/Gorffennaf 2015.
2	Prydlondeb a Chyflenwi Gwasanaethau	gwyrdd	gwyrdd	Perfformiad cyson uchel o ran prydlondeb. Mae targedau mwy heriol wedi'u pennu yn ddiweddar ar gyfer cyhoeddi papurau pwyllgor a thrafodion pwyllgor.
3	Datblygiad Proffesiynol	gwyrdd	oren	Mae'r un nifer o Aelodau Cynulliad newydd a staff cymorth newydd yn cymryd rhan mewn datblygiad proffesiynol parhaus ac mae nifer y dysgwyr Cymraeg wedi cynyddu.
4	Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol	gwyrdd	gwyrdd	Ymgorffori ymhellach y cynnydd tuag at "bwyllgorau o'r radd flaenaf". Technoleg wedi'i huwchraddio yn gwella mynediad at wybodaeth a thrafodion. Arbedion a sicrhawyd drwy ddefnyddio adnoddau cyfieithu gwell.

Rhif Grŵp KPI	Ymgysylltu â Phobl Cymru a Hyrwyddo Cymru	Ebrill 2013 – Mawrth 2014	Ebrill 2014 – Mawrth 2015	Sylwadau - manylion ar dudalennau 9–13
5	Boddhad Aelodau	-	oren	Sgôr o 6.7. Mae hwn yn fesur newydd ac nid oes cymaryddion o'r arolygon blaenorol.
6	Ymgysylltu â'r Cynulliad	gwyrdd	gwyrdd	Mae niferoedd ymwelwyr yr un fath ac mae lefelau boddhad ymwelwyr wedi gwella (sgorau da/boddhaol – 90%).
7	Proffil Allanol y Cynulliad	gwyrdd	gwyrdd	Cafwyd cynnydd sylweddol o ran ymgysylltu ar y cyfryngau cymdeithasol, yn enwedig ar Twitter, YouTube a Senedd.tv.
8	Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol (gwella ymgysylltu)	gwyrdd	gwyrdd	Lefel dda o ymgysylltiad â gwaith y Cynulliad, yn enwedig o ran pobl ifanc a gwaith y pwyllgorau. Cynnydd sylweddol o ran ymgysylltu ar y cyfryngau cymdeithasol.

Rhif Grŵp KPI	Defnyddio Adnoddau'n Ddoeth	Ebrill 2013 – Mawrth 2014	Ebrill 2014 – Mawrth 2015	Sylwadau - manylion ar dudalennau 14–17
9	Boddhad Aelodau	gwyrdd	gwyrdd	Sgorau wedi gwella ym mhob categori gyda chynnydd sylweddol yn y sgorau TGCh.
10	Perfformiad Cyllidebol	gwyrdd	gwyrdd	Sefyllfa gref o ran % y tanwariant a ragwelwyd a gwariant yn erbyn proffil. Cyrhaeddwyd y targed Gwerth am Arian blynyddol yn ystod mis Rhagfyr. Rydym yn newid ffocws i ganolbwyntio ar arbedion ar gontractau a gwasanaethau.
11	Staff	oren	oren	Mae'r gyfradd absenoldeb salwch yn parhau'n is na chyfartaledd y sector. Mae dulliau adrodd mwy cywir yn caniatáu gwell ddealltwriaeth o resymau absenoldeb.
12	Gwasanaeth Cwsmeriaid TGCh	oren	oren	Roedd gostyngiad yn ein perfformiad cyffredinol ar dargedau'r cytundeb lefel gwasanaeth ar gyfer ymdrin ag achosion ac aed i'r afael â phroblemau er mwyn datrys hyn. Mae'r sgôr boddhad cwsmeriaid yn uchel o hyd.
13	Llywodraethu	gwyrdd	gwyrdd	Mae taliadau'n parhau o fewn yr amser targed. Gwelliant o ran % y ceisiadau rhyddid gwybodaeth sy'n cael eu hateb ar amser (94% yn erbyn targed o 100%).
14	Cynaliadwyedd	oren	gwyrdd	Cyflwynwyd targed newydd ar gyfer lleihau allyriadau ynni 30% arall erbyn 2021.
15	Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol (gwneud y gorau o ystâd y Cynulliad)	gwyrdd	gwyrdd	Blaenoriaethau'r flaenraglen fuddsoddi a'r cynllun cynnal a chadw wedi'u cwblhau.

Allwedd:

COCH: Mae materion sylweddol yn effeithio ar y gallu i gyflawni amcanion busnes. I sicrhau eu bod yn cael eu cyflawni, mae angen newidiadau o ran amser, costau a/neu gwmpas.

OREN: Mae materion neu risgiau y mae angen mynd i'r afael â nhw. Serch hynny, mae'n bosibl y bydd modd cyflawni'n llwyddiannus heb effeithio'n sylweddol ar y gyllideb, safon gwasanaethau na dyddiadau targed.

GWYRDD: Mae'r gwaith yn cyrraedd y safonau y cytunwyd arnynt neu'n datblygu yn ôl y disgwyl. Mae pob risg sy'n hysbys yn cael ei rheoli.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer boddhad yr Aelodau, gan gynnwys:							
1	Y Cyfarfod Llawn	7.70 yn 2013	8.00	7.70	7.70	⇨	Daw'r canlyniadau o arolwg Aelodau'r Cynulliad yn 2014. Mae'r sgorau'n dangos bod pethau wedi gwella, neu na fu newid, ers y sgorau lled gymaradwy yn arolwg 2013.
	Cyfarfodydd pwyllgor	7.90 yn 2013	8.00	7.90	7.90	⇨	
	Gweithio drwy gyfrwng eu dewis iaith	6.20 yn 2013	8.00	6.20	8.90	⇧	
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer prydlondeb a chyflenwi gwasanaethau, gan gynnwys:							
2	% y papurau pwyllgor a gyhoeddwyd o fewn terfynau amser y cytunwyd arnynt â phob pwyllgor	dd/b	100%	dd/b	95.12%	-	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Nid oes cymharydd gan fod y mesur wedi newid i ddangos y terfynau amser y cytunwyd arnynt â phob pwyllgor yn hytrach na'r terfyn amser yn y Rheolau Sefydlog, sef o leiaf 2 ddiwrnod cyn cyfarfodydd. Gwelliant ar y cyfartaledd ym mis Rhagfyr, sef 93.74%.
	% yr ymholiadau i'r gwasanaeth ymchwil a atebwyd o fewn terfyn amser y cytunwyd arno	98% ar gyfartaledd yn 2013-14	100%	98%	99%	⇧	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth.
	% Cofnod Trafodion y cyfarfod llawn a gyhoeddwyd o fewn y terfyn amser	100% ar gyfartaledd yn 2013-14	100%	100%	99%	⇩	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth.
	Nifer y cyfarfodydd pwyllgor/cyfarfod llawn yr effeithiwyd arnynt oherwydd diffygion yng ngwasanaethau'r Comisiwn	12 allan o 350 (3.43%) yn 2013-14 (r)	Dim	12 allan o 350 (3.43%)	5 allan o 368 (1.4%)	⇧	Cyfanswm Ebrill-Mehefin.
	% Cofnod trafodion y pwyllgorau a gyhoeddwyd o fewn 5 diwrnod gwaith	dd/b	100%	dd/b	96%	-	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Newidiwyd y targed o 14 diwrnod i 5 diwrnod felly nid oes cymharydd. Gwelliant ar y cyfartaledd ym mis Rhagfyr, sef 94.5%.
	% y rhestrau wedi'u didoli ar gyfer trafodion Bil yng Nghyfnod 3 a gyhoeddwyd erbyn terfyn amser y Rheolau Sefydlog	dd/b	>2 ddiwrnod o drafod	dd/b	100%	⇨	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Gweler yr amser a dreuliwyd ar gyfnodau pob darn o ddeddfwriaeth yn y graff yn yr Atodiad.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf

		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer datblygiad proffesiynol, gan gynnwys:							
3	Nifer y staff sy'n dysgu Cymraeg	34 (fel ym mis Mawrth 2014)	Cynyddu nifer y dysgwyr Cymraeg	34	45	⇧	Fel ym mis Mawrth. Mae dangosydd newydd ar gyfer capasiti o ran siaradwyr Cymraeg yn cael ei ddatblygu fel rhan o'r prosiect i wella gwasanaethau dwyieithog.
	Cyfanswm yr Aelodau Cynulliad/staff cymorth newydd sy'n ymgymryd â datblygiad proffesiynol parhaus	41 o Aelodau Cynulliad / 155 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad yn 2013-14.	Cynnal nifer Aelodau'r Cynulliad / staff cymorth sy'n ymgymryd â datblygiad proffesiynol parhaus	41 o Aelodau Cynulliad / 155 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad	40 o Aelodau Cynulliad / 166 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad	⇨	Mae nifer yr Aelodau Cynulliad / staff cymorth newydd sy'n ymgymryd â datblygiad proffesiynol parhaus wedi'i gynnal yn ystod y flwyddyn (gyda chynnydd bach yn nifer staff cymorth Aelodau'r Cynulliad sy'n cymryd rhan). Mae nifer yr Aelodau Cynulliad a'u staff cymorth sy'n ail-ymgymryd â datblygiad proffesiynol wedi gostwng rhywfaint o gymharu â'r un cyfnod y llynedd. Fodd bynnag, roedd cynnydd yn nifer y rhai a wnaeth ailymgymryd â datblygiad proffesiynol rhwng mis Ionawr a mis Mawrth 2015 o gymharu â'r cyfnod adrodd diwethaf.
	Nifer Aelodau'r Cynulliad/staff cymorth Aelodau'r Cynulliad sy'n ailymgymryd â datblygiad proffesiynol parhaus	407 o Aelodau Cynulliad / 641 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad yn 2013-14		407 o Aelodau Cynulliad / 641 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad	347 o Aelodau Cynulliad / 605 o staff cymorth Aelodau'r Cynulliad	⇩	

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf							
		Cymharydd	**Targed**	**Ebr 2013- Maw 2014[1]**	**Ebr 2014 – Maw 2015[1]**		**Naratif**
***Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol*:**							
4	Galluogi'r Cynulliad i fod mor effeithiol â phosibl drwy'r gefnogaeth a ddarperir gennym, a thrwy'r camau nesaf yn ein strategaeth TGCh	-	Gwyrdd	Gwyrdd	Gwyrdd	⇨	Cynhaliwyd ymarfer i edrych ar ddewisiadau Aelodau. Cafwyd cyfarfodydd ag Aelodau unigol sy'n gweithio ar bwyllgorau i drafod sut y maen nhw'n gweithio a sut y maen nhw'n defnyddio'r cymorth a ddarperir gan y Comisiwn. Bellach, mae'r timau sy'n cynorthwyo'r Pwyllgorau'n gwneud newidiadau i'r gwasanaethau a ddarperir ar sail dewisiadau unigol. Bydd y data'n cael eu cydgasglu fel y gall tueddiadau ehangach lywio'r ffordd y caiff gwasanaethau eu cynllunio yn y dyfodol. Mae'r broses o sicrhau bod cymorth ychwanegol i gefnogi gwaith craffu deddfwriaethol yn mynd rhagddi, a bydd hynny'n sicrhau bod adnoddau'n cael eu dyrannu i'r mannau allweddol sydd o dan bwysau. Mae'r gwaith o adnewyddu'r offer a'r feddalwedd TGCh yn y Siambr wedi'i ymestyn i 2016, yn unol â'r hyn y cytunodd y Comisiwn arno ym mis Mawrth 2015. Gan fod risgiau a phroblemau wedi codi gydag un o gyflenwyr y brif system, nid oedd modd cyflawni'r dyddiad targed yn nhymor yr haf 2015 mwyach. Mae'r prosiect yn ystyried pa welliannau y gellir eu gwneud i'r desgiau yn ystod yr haf eleni fel cam interim i wella gweithfannau'r Aelodau yn y Siambr.
	Gwasanaethau dwyieithog gwell	-	Gwyrdd	Gwyrdd	Gwyrdd	⇨	Lansiwyd ein Strategaeth Sgiliau Dwyieithog ym mis Ebrill 2015. Cynhaliwyd archwiliad o sgiliau Cymraeg staff a fydd yn gymorth mawr i ni wrth gynllunio a gwella gwasanaeth dwyieithog i gwsmeriaid. Mae'r gwasanaeth tiwtora Cymraeg wedi'i ehangu ac mae'n boblogaidd ac yn effeithiol iawn ymhlith yr Aelodau, staff a chontractwyr yn ôl pob golwg. Mae cynhyrchiant yn parhau i gynyddu o ran cyfieithu testun. Mae proses recriwtio yn mynd rhagddi i ddod â'r tîm i'w gapasiti llawn. Bydd hyn yn ein galluogi i ateb y galw cynyddol am gyfieithu ar y pryd mewn cyfarfodydd.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
4	Y tu hwnt i'r Pedwerydd Cynulliad	-	Gwyrdd	dd/b	Gwyrdd	⇨	Mae gwaith ymgynghori'r Bwrdd Taliadau wedi dod i ben ac mae'n paratoi i lansio ei benderfyniad ynghylch taliadau a chymorth ariannol i Aelodau'r Pumed Cynulliad tua diwedd mis Mai. Mae'r Llywydd a'r Comisiwn yn gweithio i sicrhau bod Llywodraeth y DU a rhanddeiliaid allweddol eraill yn ystyried buddiannau'r Cynulliad er mwyn dylanwadu ar gyd-destun cyfansoddiadol y DU, sy'n newid, a datganoli pwerau newydd i'r Cynulliad. Ar ôl sicrhau cytundeb pob un o bleidiau'r Cynulliad â llawer o flaenoriaethau'r Llywydd ym mhroses Dydd Gŵyl Dewi, bellach rydym yn canolbwyntio ar sicrhau bod y pwerau a'r cyfrifoldebau hynny'n cael eu gweithredu'n effeithiol. Rydym hefyd yn gweithio i sicrhau bod y newid arfaethedig i fodel cadw pwerau yn gywir i Gymru. Mae ein paratoadau ar gyfer diddymu'r Pedwerydd Cynulliad a throsglwyddo i'r Pumed Cynulliad eisoes ar waith.

Nod: Ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer boddhad yr Aelodau, gan gynnwys:							
5	Ymgysylltu â phobl Cymru	-	8.00	-	6.70	-	Daw'r canlyniadau o arolwg Aelodau'r Cynulliad yn 2014. Newidiwyd y cwestiwn, felly nid oes cymharydd ar gyfer arolwg 2013.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer ymgysylltiad yn y Cynulliad, gan gynnwys:							
6	Nifer yr ymwelwyr â'r Senedd/Pierhead	Cyfanswm o 168,505 yn 2013-14	Cynnydd o gymharu â 2013-14	168,505	168,348	⇨	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. Mae nifer yr ymwelwyr wedi parhau'r un fath gyda 7018 o ymwelwyr y mis ar gyfartaledd o gymharu â 7021 o ymwelwyr y mis ar gyfartaledd yn ystod yr un cyfnod y llynedd.
	Nifer yr ymwelwyr ar deithiau	Cyfanswm o 15,466 yn 2013-14		15,466	17,168	⇧	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. Mae nifer yr ymwelwyr ar deithiau yn parhau i gynyddu gyda 1,431 y mis ar gyfartaledd o gymharu â 1,289 y mis ar gyfartaledd yn ystod yr un cyfnod y llynedd.
	Nifer y digwyddiadau a drefnwyd ar yr ystâd	Cyfanswm o 370 yn 2013-14	Cynnydd o gymharu â 2013-14	370	296	⇩	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. Mae nifer y digwyddiadau ar yr ystâd wedi gostwng o gymharu â'r flwyddyn flaenorol, pan gafwyd nifer anarferol o uchel o ddigwyddiadau. Fodd bynnag, mae'r cyfanswm eleni 90 yn fwy na 2012-13.
	Lefelau boddhad ymwelwyr	87% ar gyfartaledd yn 2013-14	80% sgorau da/boddhaol	87%	90%	⇧	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Mae'r sgôr ar gyfartaledd gan ymwelwyr â'r Senedd yn uwch na'r un cyfnod y llynedd.
	Digwyddiadau a drefnwyd ar y cyd â Chanolfan Llywodraethiant Cymru	Cyfanswm o 5 2013-14	-	5	6	⇧	Cyfanswm Ebrill – Mawrth.
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer proffil allanol y Cynulliad, gan gynnwys:							
7	Adroddiadau pwyllgor a hyrwyddwyd gan y cyfryngau neu'r wasg	81% ar gyfartaledd yn 2013-14	100%	81%	96%	⇧	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Ym mis Mawrth 2015, cafodd chwe adroddiad pwyllgor eu hyrwyddo ond dim ond pedwar ohonynt a gafodd sylw yn y cyfryngau. Mae'n bosibl bod rhai adroddiadau yn cael mwy o sylw oherwydd dulliau hyrwyddo mwy rhagweithiol a system well ar gyfer monitro'r cyfryngau.
	Yr amser a dreulir ar gyfartaledd yn edrych ar ein tudalennau ar y we	3 munud 59 eiliad ar gyfartaledd yn 2013-14	Anelir at gynyddu hyn bob cyfnod	3mun 59eiliad	2mun 23eiliad	⇩	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Mae dangosydd yn cael ei ddatblygu i fesur achosion o ryngweithio â gwefan y Cynulliad yn well.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Nod: Ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru							
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer proffil allanol y Cynulliad (parhau), gan gynnwys							
7	**Rhyngweithio ar y cyfryngau cymdeithasol:**						
	Facebook - hoffi / ymgysylltu	2,610 wedi ein 'hoffi' erbyn mis Mawrth 2014	Anelir at gynyddu hyn bob cyfnod	2,610 wedi ein 'hoffi'	3396 / 3891	⇧	Cyfanswm ar ddiwedd mis Mawrth. O fis Ebrill 2014, mae cyfanswm y bobl sy'n ymgysylltu â'r Cynulliad ar Facebook (hoffi, sylwadau a rhannu) wedi'i ychwanegu. Mae nifer y bobl sy'n ein 'hoffi' yn parhau i gynyddu.
	Twitter - cyfanswm dilynwyr (pob cyfrif Twitter) / ymgysylltiad (prif gyfrifon Twitter yn unig)	25,283 o ddilynwyr ym mis Mawrth 2014		25,283 o ddilynwyr	38,909 / 2,300	⇧	Cyfanswm ar ddiwedd mis Mawrth. O fis Ebrill 2014, mae cyfanswm y bobl sy'n ymgysylltu â'r Cynulliad drwy'r prif gyfrif Twitter wedi'i ychwanegu.
	YouTube - ymwelwyr / munudau a wyliwyd	Cyfanswm o 20,177 / 39,325 yn 2013-14		20,177 / 39,325	24,699 / 42,656	⇧	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. O fis Ebrill 2014, ychwanegwyd cyfanswm y munudau a wyliwyd ar YouTube. Gwyliwyd 3,555 o funudau ar gyfartaledd y mis o gymharu â 3,277 yn ystod yr un cyfnod y llynedd.
	Defnydd o Senedd TV - ymwelwyr / defnyddwyr	Cyfanswm o 67,059 / 6,191 yn 2013-14		67,059 / 6,191	165,651 / 24,298	⇧	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. O fis Ebrill 2014, ychwanegwyd defnyddwyr Senedd TV. Cynnydd sylweddol yn nifer y gwylwyr a'r dilynwyr o gymharu â'r un cyfnod y llynedd.
	Nifer yr ysgolion newydd sy'n ymgysylltu â thîm allgymorth y gwasanaeth addysg am y tro cyntaf	Cyfanswm o 106 2013-14 (44 allgymorth)		106 (44 allgymorth)	97 (32 allgymorth)	⇩	Yn dilyn cyfnod prysur iawn o weithgarwch ymgysylltu rhwng mis Gorffennaf a mis Tachwedd 2013, mae ffigurau 2014-15 wedi dychwelyd i lefelau mwy arferol. Y nod yw ymgysylltu â phob ysgol uwchradd yng Nghymru erbyn diwedd y Pedwerydd Cynulliad.
	Y traffig misol ar dudalennau Cofnod y Trafodion ar gyfartaledd - Cyfarfod Llawn yn unig	7,578 ar gyfartaledd yn 2013-14		7,578	5,670	⇩	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth. Mae'r gostyngiad yn rhannol o ganlyniad i fwy o ddefnydd o Senedd TV a chynnydd cysylltiedig o ran ymweliadau â thrafodion byw.
	Ymgysylltu rhyngwladol yn y Cynulliad ac oddi yno	cyfanswm o 200 yn 2013-14 (17 y mis ar gyfartaledd)	-	200	225	⇧	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. Bron 19 y mis o gymharu â 17 y mis yn ystod yr un cyfnod y llynedd.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013- Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol							
8	Ymgysylltu'n well â phobl Cymru	-	Gwyrdd	Gwyrdd	Gwyrdd	⇨	Mae nifer o weithgareddau ymgysylltu â'r cyhoedd wedi cefnogi gwaith pwyllgorau, gyda'r nod o ddenu amrywiaeth ehangach o bobl i gymryd rhan yng ngwaith y Cynulliad. Yn ystod yr ymchwiliad i Gamddefnyddio Alcohol a Sylweddau, cynhaliodd y pwyllgor arolwg o 600 o bobl. Ers mis Ionawr, cysylltwyd â dros 57 o sefydliadau i'w cynnwys yn ein gweithgarwch o ran ymgysylltu â phobl ifanc gan gynnwys ymweliadau â'r Cynulliad, ymweliadau oddi ar y safle neu ddatblygu ffyrdd o rannu gwybodaeth. Arweiniodd wythnos allgymorth ac ymgysylltu'r Cynulliad yn Wrecsam rhwng 21 a 28 Mawrth at fwy o weithgarwch yn y cyfryngau cymdeithasol nag a welwyd erioed yn sgil un o ddigwyddiadau'r Cynulliad. Denwyd 232 o ddilynwyr i'r ffrwd Twitter corfforaethol yn ystod yr wythnos honno a chynyddodd ymweliadau ag YouTube 99% ym mis Mawrth o gymharu â mis Chwefror. At hynny, mae dros 10,000 o ddefnyddwyr wedi ymweld â'r sianel YouTube eleni ac mae gan gyfrifon corfforaethol y Cynulliad ar Twitter dros 27,000 o ddilynwyr bellach. Ym mis Chwefror, ymwelodd 5,777 o ddarllenwyr â blog 'Pigion', sy'n fwy o ymwelwyr nag erioed o'r blaen. Eleni, mae dros 3,000 o bobl ifanc wedi cyfrannu at y sgwrs genedlaethol am ostwng yr oedran pleidleisio i 16 oed. Yn ystod wythnos #SeneddWrecsam, cynhaliwyd diwrnod digidol yng Ngholeg Cambria pan ymwelodd dros 300 o fyfyrwyr â bws y Cynulliad i drafod eu barn ynghylch gostwng yr oedran pleidleisio. Rydym wedi ymgynghori â defnyddwyr allweddol, yn allanol ac yn fewnol, fel rhan o'r 'Adolygiad o Gofnod Trafodion y Cynulliad'. Bellach, rydym yn ystyried elfennau mwyaf heriol yr

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Ymgysylltu â phobl Cymru a hyrwyddo Cymru							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
							adolygiad i ddarparu Cofnod Seneddol dwyieithog sy'n addas ar gyfer anghenion cyfathrebu'r unfed ganrif ar hugain, sydd ar gael yn gynt, sy'n hygyrch ac y gellir ei ailddefnyddio. Darperir y wybodaeth ddiweddaraf i'r Comisiwn yn ystod tymor yr haf cyn llunio adroddiad manylach yn yr hydref.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Defnyddio adnoddau'n ddoeth		Cymharydd	Targed	Ebr 2013- Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Lefel boddhad yr Aelodau o ran:							
9	Lwfansau a staffio	8.30 yn 2013	8.00	8.30	8.70	⇧	Daw'r canlyniadau o arolwg Aelodau'r Cynulliad yn 2014. Mae'r sgorau'n dangos gwelliant ar y sgorau lled gymaradwy yn arolwg 2013.
	Tŷ Hywel a'r Senedd	7.60 yn 2013	8.00	7.60	7.80	⇧	
	Sgôr boddhad yr Aelodau ar gyfer TGCh yn Nhŷ Hywel a'r Senedd	6.60 yn 2013	8.00	6.60	7.50	⇧	
	Lefel boddhad yr Aelodau ar gyfer TGCh yn y swyddfeydd etholaeth / rhanbarthol	6.10 yn 2013	8.00	6.10	6.70	⇧	
Dangosyddion perfformiad allweddol ar y gyllideb, gan gynnwys:							
10	Y Gyllideb - % y rhagolwg tanwariant ar ddiwedd y flwyddyn	0.07% ar ddiwedd y flwyddyn yn 2013-14	<1%	0.07%	0.10%	⇨	Y sefyllfa derfynol ar ddiwedd y flwyddyn yw tanwariant o £62,000 (neu 0.1%) o gyfanswm cyllideb o £50.598 miliwn. Drwy reoli a chynllunio gwariant yn rhagweithiol ers sawl blynedd, rydym wedi cyflawni'r targed tanwariant o 1% (£509,000).
	Y Gyllideb - gwariant yn erbyn proffil	1.24% ar ddiwedd y flwyddyn yn 2013-14	o fewn 2% i'r proffil	1.24%	0.02%	⇧	Mae'r gwariant ar gyfer y flwyddyn o fewn 0.2% i'r rhagolwg. Cafodd gwariant yn erbyn y proffil ei reoli'n rhagweithiol yn ystod y flwyddyn gyda chyfarfodydd rheolaidd ynghylch y gyllideb ac adolygiadau o'r rhagolwg i sicrhau bod y Comisiwn o fewn y gyllideb erbyn diwedd y flwyddyn.
	Targed Gwerth am Arian a chyflawniad	£508,000 ar ddiwedd y flwyddyn yn 2013-14	£500,000	£508,000	£585,000	⇧	Mae'r Comisiwn wedi defnyddio prosesau effeithiol o ran caffael a rheoli swyddi i sicrhau £584,000 arall o arbedion, gan ragori ar darged 2014-15.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Defnyddio adnoddau'n ddoeth							
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer staff, gan gynnwys:							
11	% absenoldeb oherwydd salwch	2.44% (cyfartaledd treigl ym mis Mawrth 2014)	<3%	2.44%	3.30%	⇩	Y cyfartaledd treigl blynyddol, fel ym mis Mawrth. Mae hyn yn gyfystyr â 7.26 diwrnod fesul cyflogai o gymharu â chyfartaledd y Sefydliad Siartredig Personél a Datblygu ar gyfer y sector cyhoeddus, sef 7.9 diwrnod. O fis Ionawr 2015, mae gwybodaeth a gasglwyd drwy bartneriaid busnes Adnoddau Dynol wedi caniatáu i ni gyflwyno ffigurau mwy cywir. Mae wedi rhoi gwell ddealltwriaeth i ni o'r rhesymau dros yr absenoldebau hynny hefyd a'r gwaith sy'n mynd rhagddo i fynd i'r afael â'r problemau hynny.
	% adolygiadau perfformiad staff a gwblhawyd	89%	100%	89%	-	-	Y terfyn amser ar gyfer adolygiadau perfformiad staff yw 30 Ebrill 2015, felly ni cheir adroddiad ar alldro tan adroddiad dangosyddion perfformiad allweddol Ebrill – Mehefin 2015.
	Lefel ymgysylltiad staff (o'r arolwg staff)	78% 2012	80%	81%		⇧	Canlyniad arolwg 2013 yn dangos bod 81% yn argymell y Cynulliad yn lle gwych i weithio. Mae dangosydd newydd o ran ymgysylltu â staff wedi'i ddatblygu a fydd yn ei gwneud yn bosibl meincnodi yn erbyn sefydliadau eraill. Cynhelir yr arolwg staff nesaf ym mis Mai 2015.
	Nifer y staff - Nifer y bobl a'r nifer cyfwerth ag amser llawn (FTE)	412 o bobl 393.87 FTE Mawrth 2014	-	412 o bobl 393.87 FTE	437 o bobl 418.20 FTE		Fel ym mis Mawrth. Y gyfradd drosiant ym mis Mawrth oedd 4.83%.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

Nod: Defnyddio adnoddau'n ddoeth		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer TGCh, gan gynnwys:							
12	% o dargedau'r cytundeb lefel gwasanaeth a gyflawnwyd ar gyfer pob achos	85.52 Ebrill – Rhagfyr 2014	100%	dd/b	82.64%	⇩	Effeithiwyd ar y perfformiad cyffredinol rhwng mis Tachwedd a mis Chwefror yn sgil cyflenwi swydd wag bwysig ar y Ddesg Gymorth. Caiff sgorau'r cytundeb lefel gwasanaeth eu hadolygu fel rhan o'r gwaith parhaus i wella gwasanaethau er mwyn sicrhau eu bod yn deg ac yn addas i'r diben.
	Sgôr boddhad cwsmeriaid ar gyfer ymdrin ag achosion (allan o 9)	8.6 Ebrill – Rhagfyr 2014	9.00	dd/b	7.9	⇩	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth.
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer Llywodraethu, gan gynnwys:							
13	Dyddiau a gymerwyd ar gyfartaledd i dalu Aelodau a chyflenwyr o gymharu â'r targed	3.55 ar gyfartaledd yn 2013-14	<10 diwrnod	3.55	3.94	⇩	Y cyfartaledd ar gyfer Ebrill – Mawrth.
	Nifer y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd	Cyfanswm o 51 yn 2013-14	-	51	63	-	Cyfanswm Ebrill – Mawrth. Atebwyd 59 allan o 63 o geisiadau ar amser. Roedd pedwar ymateb yn hwyr am fod angen ymgynghori'n allanol a golygu'r cynnwys yn sylweddol
	% y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd yn unol â'r terfyn amser statudol	88% ar amser 2013-14	100%	88%	94%	⇧	
	Nifer yr argymhellion Archwilio Mewnol sy'n hwyr	2 allan o 109 2013 -14	Dim	2 allan o 109	3 allan o 139	⇧	Sefyllfa a nodwyd, fel ym mis Mawrth 2015. Mae'r rheolwyr yn parhau i roi nifer uchel o argymhellion ar waith. Mae tri argymhelliad sydd heb eu gweithredu ar hyn o bryd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i fynd i'r afael â'r tri ohonynt, ac nid ydynt yn cynrychioli lefel ormodol o risg i Gomisiwn y Cynulliad.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Dangosyddion perfformiad corfforaethol

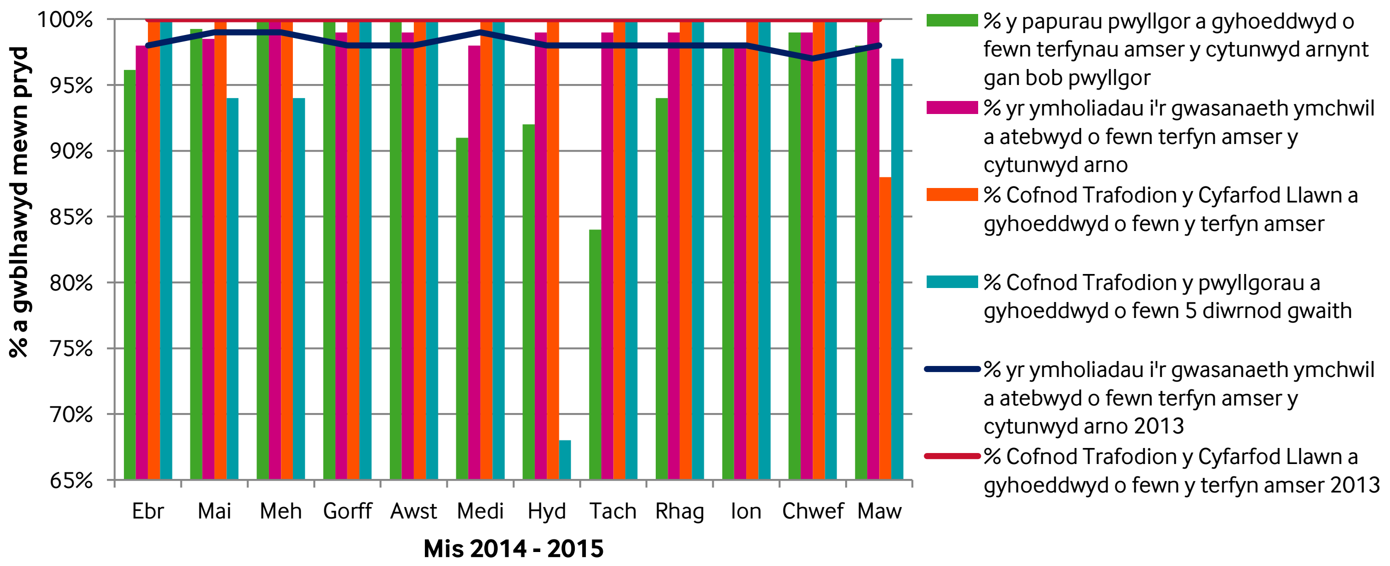
		Cymharydd	Targed	Ebr 2013-Maw 2014[1]	Ebr 2014 – Maw 2015[1]		Naratif
Nod: Defnyddio adnoddau'n ddoeth							
Dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer Cynaliadwyedd, gan gynnwys:							
14	Cyfanswm ôl troed ynni (Ystâd Bae Caerdydd)	Blwyddyn sylfaen 2012-13	Gostyngiad o 30% yng nghyfanswm yr allyriadau ynni erbyn mis Mawrth 2021	-8.5%	-4.00%	-	Fel ym mis Mawrth. Dechrau da i'r strategaeth lleihau allyriadau newydd. Mae defnydd o ynni wedi lleihau 4.6% o gymharu â'r llynedd. Fodd bynnag, am fod ffactor trosi carbon Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig wedi chwyddo eleni, roedd effaith negyddol ar allyriadau cronnol gan arwain at ostyngiad o 4% hyd yma.
	Gwastraff i safleoedd tirlenwi	43 o dunelli ym mlwyddyn sylfaen 2010-11	0 tunnell erbyn 31 Mawrth 2015	6.4 tunnell	4.7 tunnell	⇧	Fel ym mis Mawrth. Er i'r Cynulliad anfon llai a llai o wastraff i safleoedd tirlenwi yn ystod y flwyddyn, ni chyrhaeddwyd ein targed o beidio ag anfon unrhyw wastraff i safleoedd tirlenwi. Rydym yn ymchwilio i opsiynau pellach i atgyfnerthu ein hymdrechion wrth symud ymlaen er mwyn lleihau'r swm o wastraff sy'n dal i fynd i safleoedd tirlenwi gymaint â phosibl.
***Hynt Blaenoriaethau'r Cynllun Corfforaethol*:**							
15	Gwneud y gorau o'n hystâd	-	Gwyrdd	Gwyrdd	Gwyrdd	⇨	Gwnaed cynnydd da wrth sicrhau buddsoddiadau a gwelliannau a nodwyd ym mlaenraglen buddsoddi a rhaglen cynnal a chadw'r ystâd. Oherwydd mwy o alw am ddigwyddiadau yn y Senedd a'r Pierhead ynghyd â chyfarfodydd llawn a chyfarfodydd pwyllgor hwy, rydym wedi gorfod rheoli defnydd a wneir o'r ystâd yn ofalus er mwyn taro cydbwysedd rhwng anghenion busnes y Cynulliad ac anghenion Aelodau unigol ac etholwyr. Yn ôl y ffigurau diweddaraf, a gyhoeddwyd yng Nghynllun Rheoli Carbon y Cynulliad, mae'r Cynulliad wedi lleihau allyriadau ynni 35% ers blwyddyn sylfaen 2008/09. Mae'r Ymddiriedolaeth Garbon wedi cydnabod bod hyn yn safon ardderchog o berfformiad yn y sector cyhoeddus yng Nghymru. Yn ystod yr un cyfnod, mae'r Cynulliad wedi llwyddo i sicrhau gostyngiad o 29% o ran allyriadau nwyon tŷ gwydr net.

Troednodyn 1. Nid yw'r cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Mawrth yn berthnasol i'r holl ddangosyddion, er enghraifft, ar gyfer canlyniadau arolwg boddhad yr Aelodau a phan fyddwn yn cymharu gwybodaeth â'r cyfnod llinell sylfaen. (r) = diweddarwyd ers adroddiadau blaenorol.

Atodiad - Graffiau

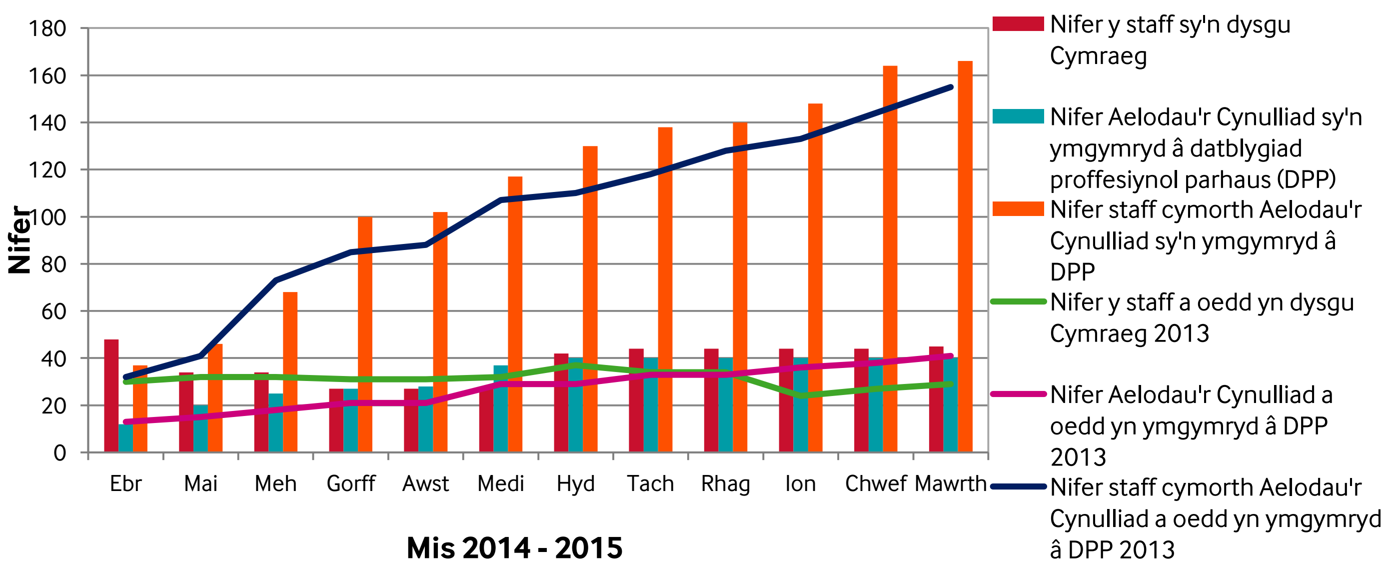
Mae'r graffiau hyn yn dangos y tueddiadau ar gyfer rhannau o'r wybodaeth yn y tablau manwl.

Prydlondeb (KPI 2)



Naratif: Perfformiad cyson uchel o ran prydlondeb gan barhau'r duedd ar gyfer 2013-14. Bellach, caiff canran y papurau pwyllgor a chanran cofnod trafodion y pwyllgorau a gyhoeddir eu mesur yn erbyn terfynau amser mwy heriol. Mae hyn wedi effeithio rywfaint ar lefel y perfformiad, ac mae'n golygu nad yw'n bosibl cymharu â 2013. Roedd gostyngiad yng nghanran y cofnod o drafodion pwyllgorau a gyhoeddwyd oddi mewn i'r terfyn amser ym mis Hydref am fod nifer annisgwyl o gyfarfodydd (28 o gymharu ag 16 fel arfer). Roedd gostyngiad yng nghanran y cofnod o drafodion y Cyfarfod Llawn a gyhoeddwyd oddi mewn i'r terfyn amser ym mis Mawrth oherwydd gwall technegol â'r system bleidleisio.

Datblygiad Proffesiynol (KPI 3)

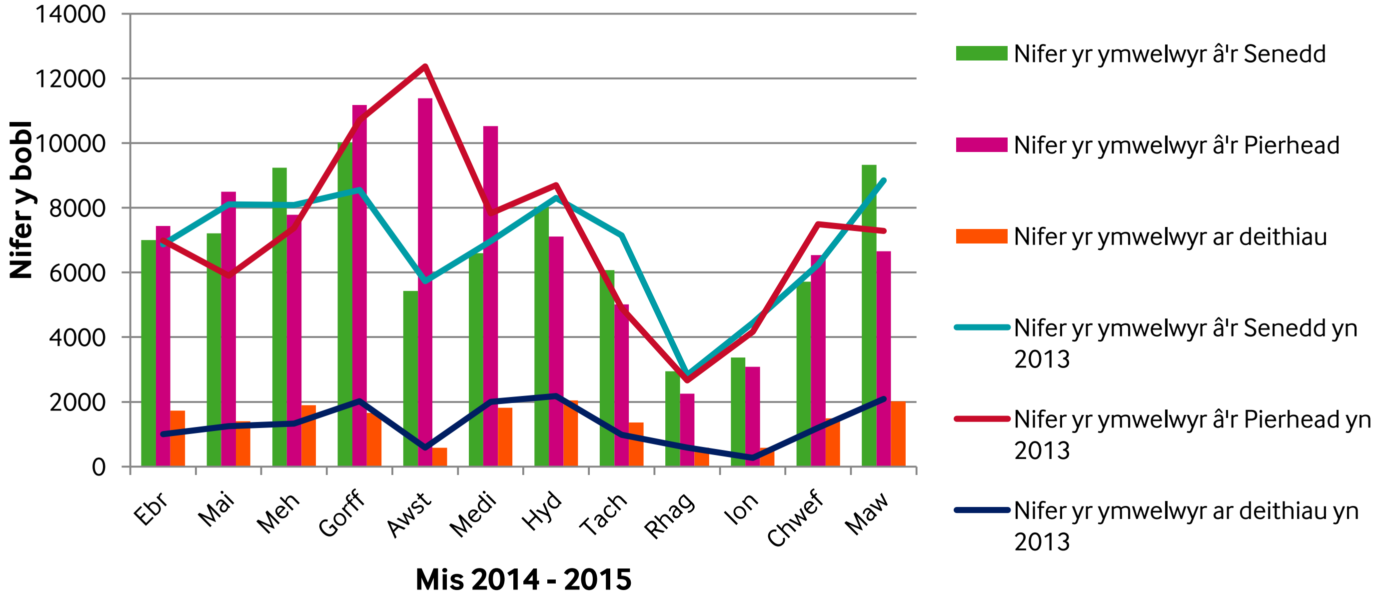


Naratif: Mae nifer y dysgwyr Cymraeg wedi parhau'n gyson yn dilyn cynnydd sylweddol ym mis Hydref. Mae cyfanswm yr Aelodau Cynulliad newydd a'r staff cymorth newydd sy'n ymgymryd â datblygiad proffesiynol parhaus (gan gynnwys gwersi Cymraeg) yn parhau i gynyddu.

Atodiad - Graffiau

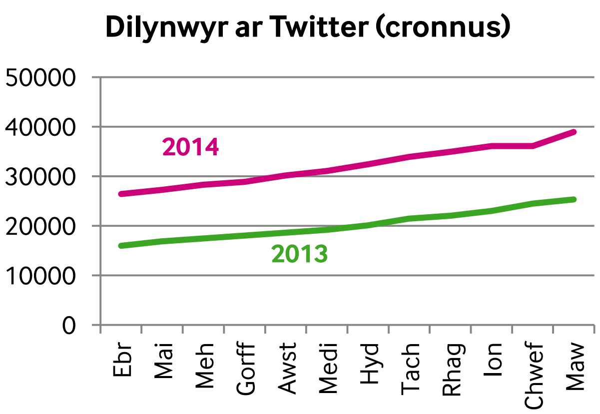
Mae'r graffiau hyn yn dangos y tueddiadau ar gyfer rhannau o'r wybodaeth yn y tablau manwl.

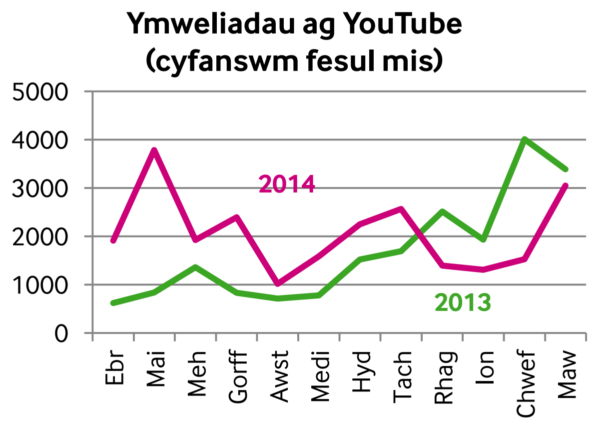
Ymgysylltu (KPI 6)



Naratif: Cyrhaeddwyd y targed ar gyfer cynyddu nifer yr ymwelwyr â'r Cynulliad bob blwyddyn yn ystod y cyfnod adrodd. Mae'r tabl manwl hefyd yn dangos lefel uchel o foddhad cwsmeriaid ymhlith ymwelwyr â'r Senedd.

Proffil Allanol (KPI 7)



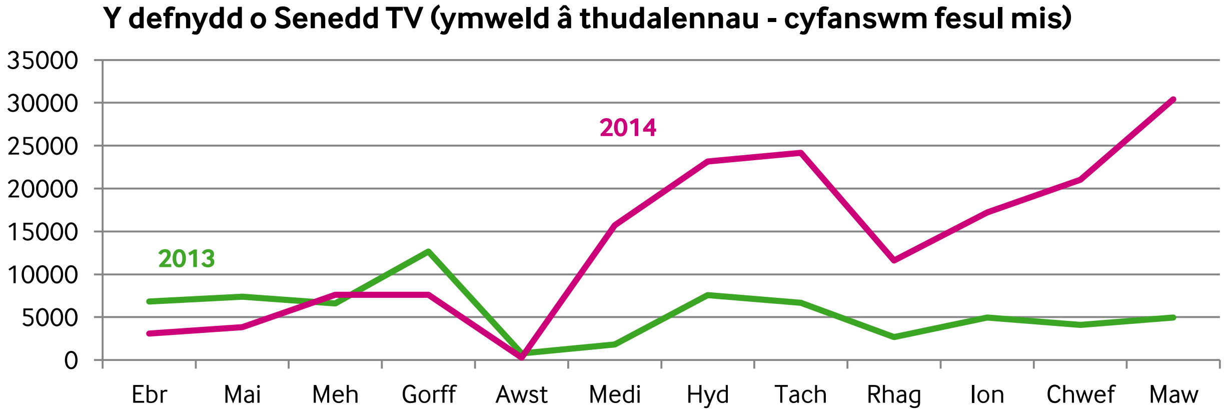


Naratif: Cynnydd graddol parhaus o ran dilynwyr ar Twitter. Mae'r amrywiad o ran ymweliadau ag YouTube yn adlewyrchu poblogrwydd nifer o fideos YouTube, fel y rhai sy'n dathlu 15 mlynedd o ddatganoli a'r ymchwiliad i Sylweddau Seicoweithredol Newydd a chyfnodau tawel dros y toriad.

Arweiniodd wythnos allgymorth ac ymgysylltu'r Cynulliad yn Wrecsam rhwng 21 a 28 Mawrth at fwy o weithgarwch yn y cyfryngau cymdeithasol nag a welwyd erioed yn sgil un o ddigwyddiadau'r Cynulliad. Mae'r tablau manwl yn dangos nifer y bobl a fu'n ymgysylltu.

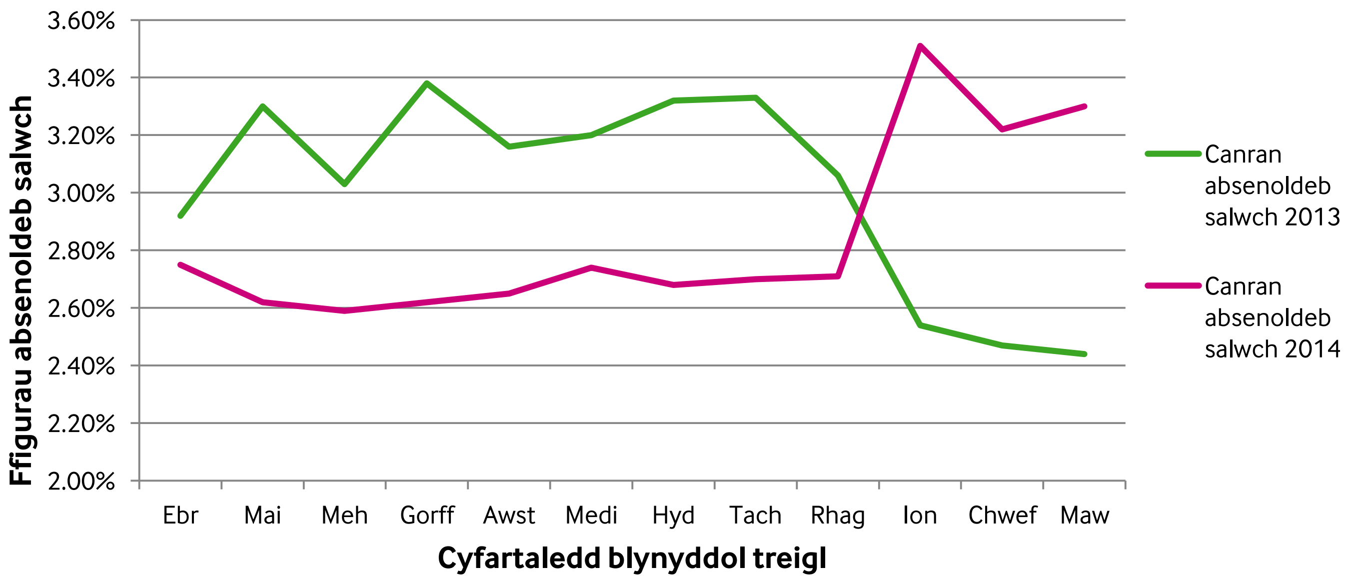
Atodiad - Graffiau

Mae'r graffiau hyn yn dangos y tueddiadau ar gyfer rhannau o'r wybodaeth yn y tablau manwl.



Naratif: Mae'r cynnydd sydyn mewn ymweliadau â Senedd.tv o fis Medi yn cyd-fynd â lansio platfform newydd Senedd.tv. Mae'r gostyngiadau yn nifer yr ymweliadau â thudalennau yn adlewyrchu cyfnodau yn ystod y toriad.

% absenoldeb salwch (Staff y Comisiwn) - cyfartaledd blynyddol treigl (KPI 11)

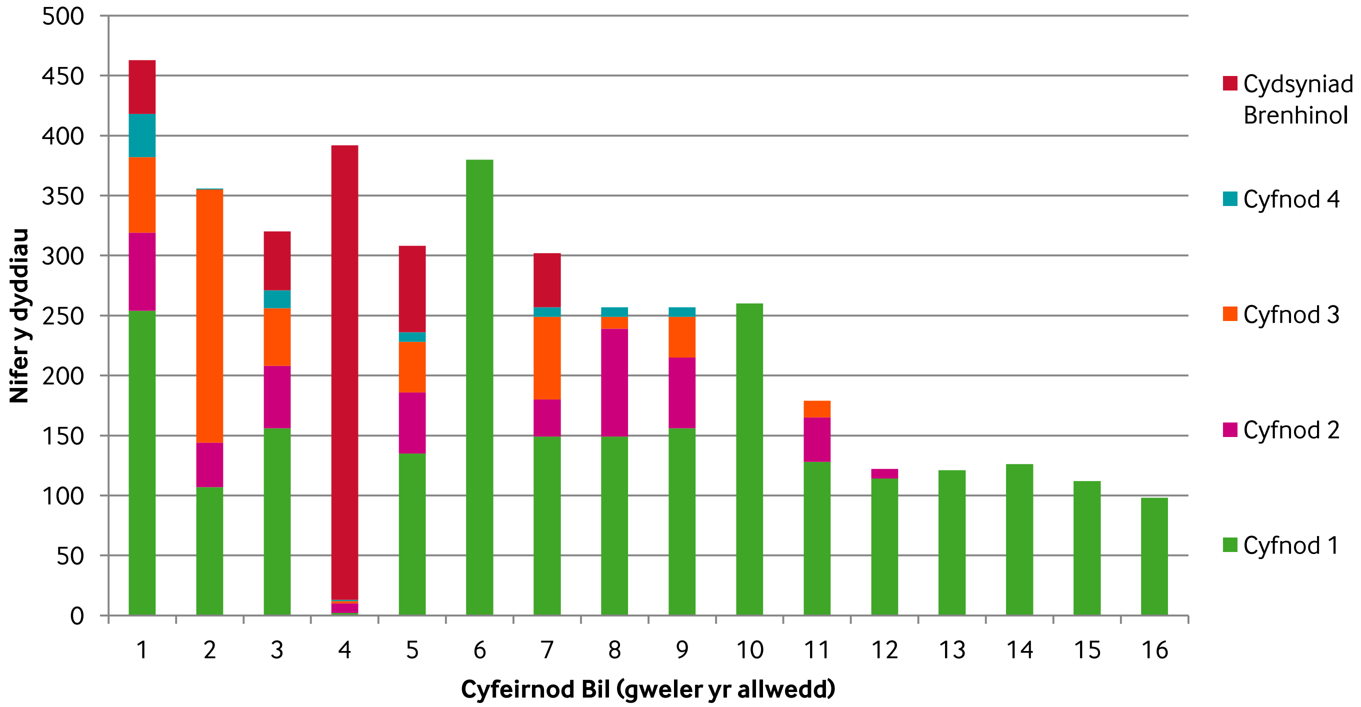


Naratif: Roedd y ffigurau ar gyfer absenoldeb salwch yn gyson is na'r un cyfnodau y llynedd hyd at fis Rhagfyr 2014. Y rheswm dros y cynnydd sydyn o fis Ionawr 2015 yw am fod ffigurau mwy cywir yn cael eu casglu bellach drwy Bartneriaid Busnes Adnoddau Dynol.

Atodiad - Graffiau

Mae'r graffiau hyn yn dangos y tueddiadau ar gyfer rhannau o'r wybodaeth yn y tablau manwl.

Amserlen ddeddfwriaethol: yr amser a gymerwyd i gwblhau pob cyfnod



Cyf Bil (*Cyfnod fel ar 31 Mawrth 2015)*

1 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (*Cwblhawyd 1 Mai 2014)*

2Bil Adennill Costau Meddygol ar gyfer Clefydau Asbestos (Cymru) (gweler y naratif)

3 Deddf Addysg (Cymru) (*Cwblhawyd 12 Mai 2014)*

4 Deddf y Sector Amaethyddiaeth (Cymru) (*Cwblhawyd 30 Gorffennaf 2014)*

5 Deddf Tai (Cymru) (*Cwblhawyd 17 Medi 2014)*

6 Bil Safleoedd Carafannau Gwyliau (Cymru) (*Cyfnod 1)*

7 Deddf Addysg Uwch (Cymru) (Cwblhawyd 13 Mawrth 2015*)*

8 Bil Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) (Yn aros am Gydsyniad Brenhinol*)*

9 Bil Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) (Yn aros am Gydsyniad Brenhinol)

10 Bil Addysg a Chynhwysiant Ariannol (Cymru) (Cyfnod 1)

11 Bil Cynllunio (Cymru) (Cyfnod 3)

12 Bil Cymwysterau Cymru (Cyfnod 2)

13 Bil Lefelau Diogel Staff Nyrsio (Cymru) (Cyfnod 1)

14 Bil Llywodraeth Leol (Cymru) (Cyfnod 1)

15 Bil Rhentu Cartrefi (Cymru) (Cyfnod 1)

16 Bil Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) (Cyfnod 1)

Naratif: Mae'r graff yn dangos yr amser a gymerodd pob Bil i fynd drwy'r broses ddeddfwriaethol. Mae'n dangos y Biliau sydd wedi derbyn Cydsyniad Brenhinol (h.y. y rhai sydd wedi'u cwblhau) a'r rhai a oedd yn dal i fynd drwy'r broses ddeddfwriaethol yn y cyfnod rhwng mis Ebrill 2014 a mis Mawrth 2015.

Ar 9 Chwefror 2015, cyhoeddodd y Goruchaf Lys ei Ddyfarniad ynghylch y Bil Adennill Costau Meddygol ar gyfer Clefydau Asbestos (Cymru). Canfu'r Goruchaf Lys nad oes gan y Cynulliad gymhwysedd deddfwriaethol i weithredu'r Bil ar ei ffurf bresennol. Yn unol â Rheol Sefydlog 26.53, gall unrhyw Aelod Cynulliad gynnig bod y Bil yn symud ymlaen i'r Cyfnod Ailystyried, ond nid oes unrhyw gynnig o'r fath wedi'i wneud hyd yma.